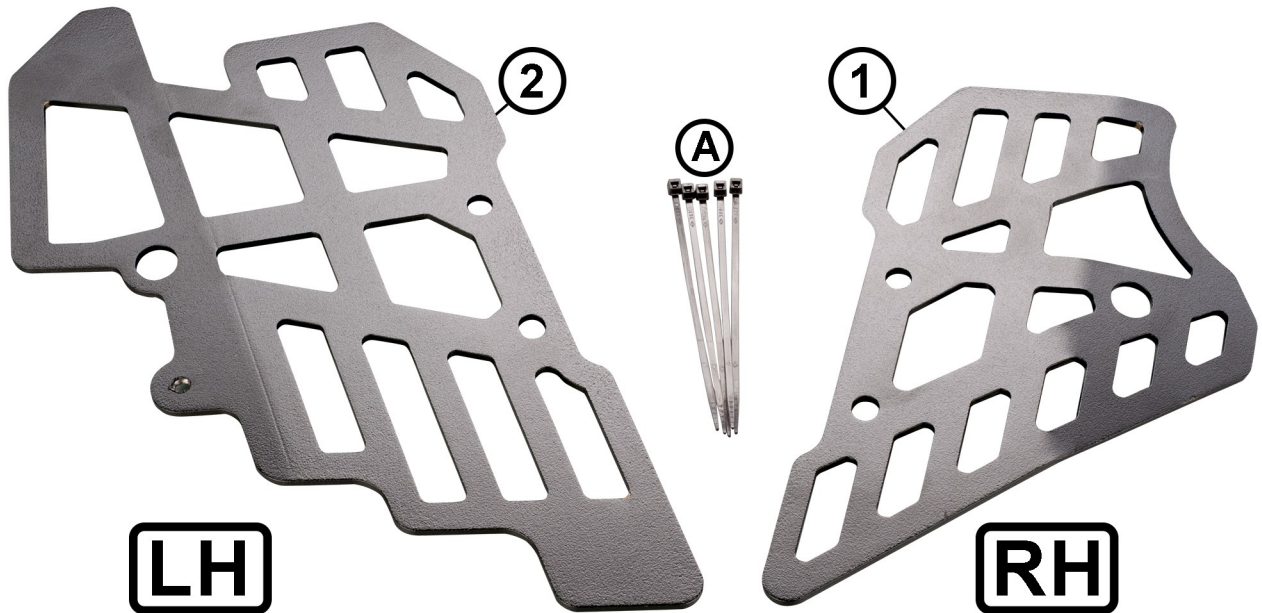




*Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes aus unserem Hause.  
Alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen, jedoch ohne Gewähr.  
Allzeit gute Fahrt wünscht Ihnen Ihr KEDO -Team*

**Artikel-Nr.: 31095**  
**Ténére 700 – Motor-Seitenblech-Set**

**Set:**

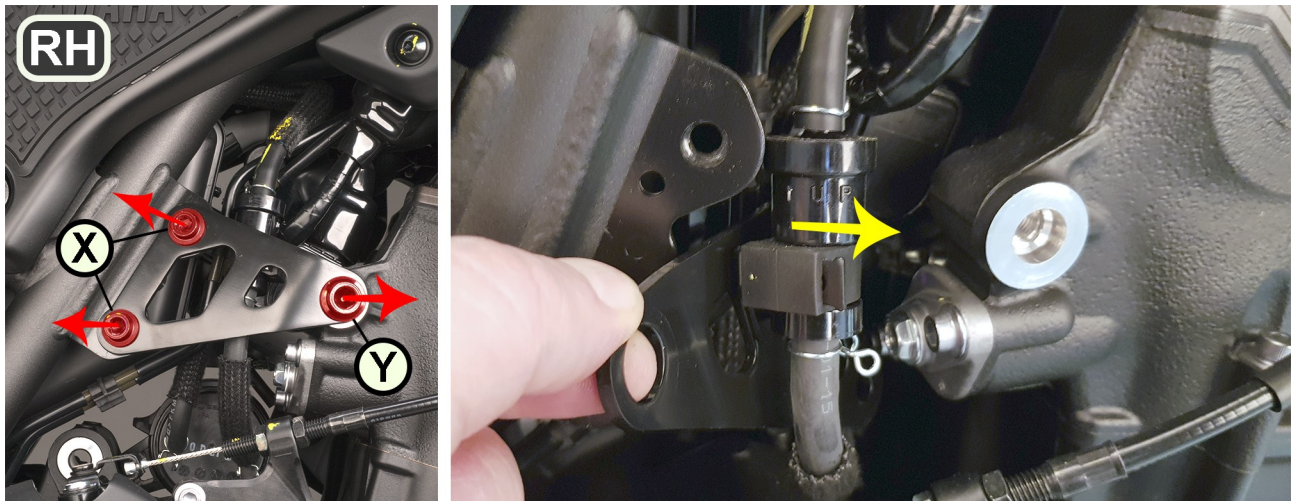


**(DE)** Diese Seitenbleche ersetzen die seitlichen OEM-Motorhalter.

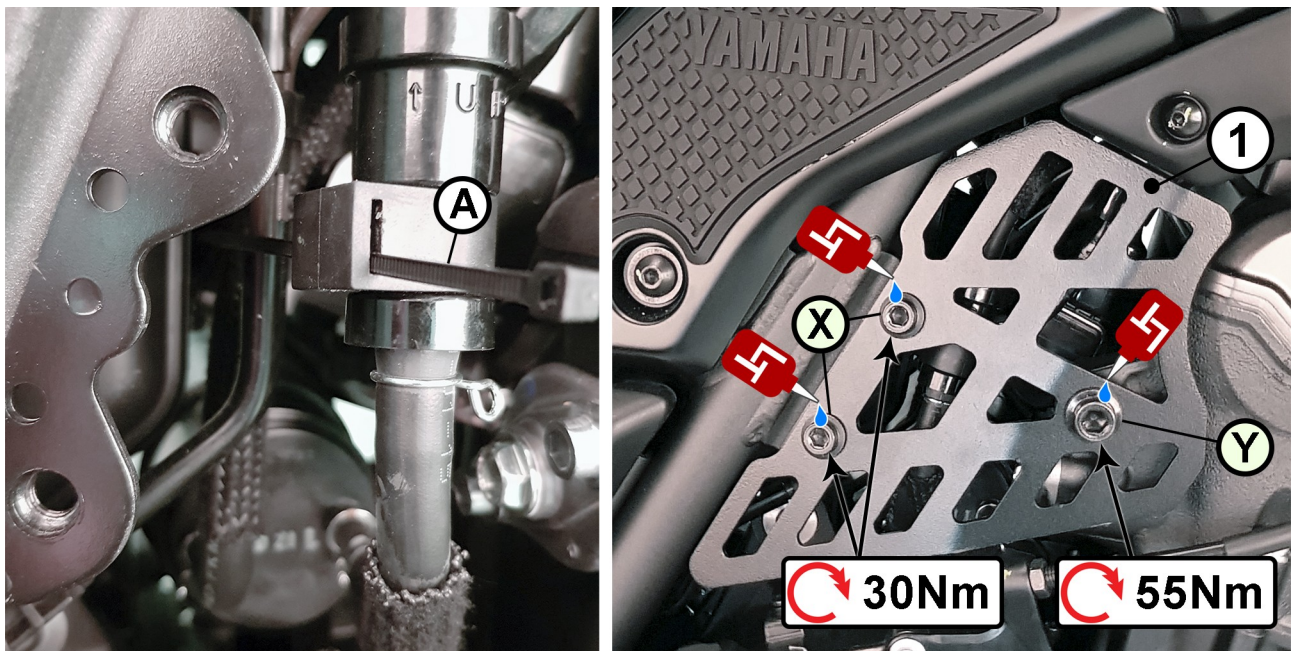
**(EN)** These side covers replace the OEM side engine mounts.

Alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen, jedoch ohne Gewähr. - All information to the best of our knowledge and belief, but without guarantee.

**Ersetzen der rechten Motorhalterung / Replacing the right-hand engine bracket:**

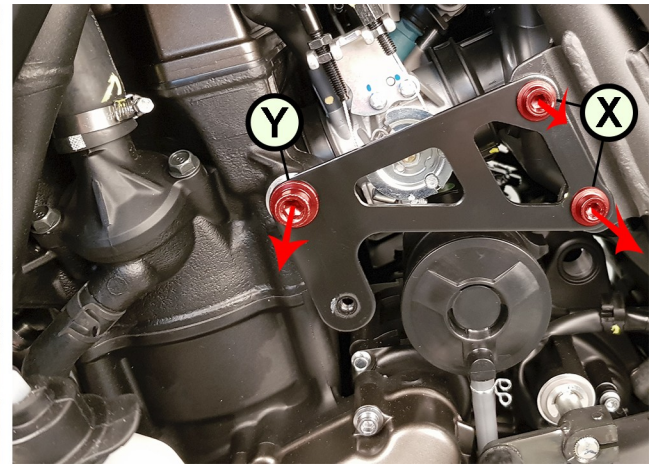
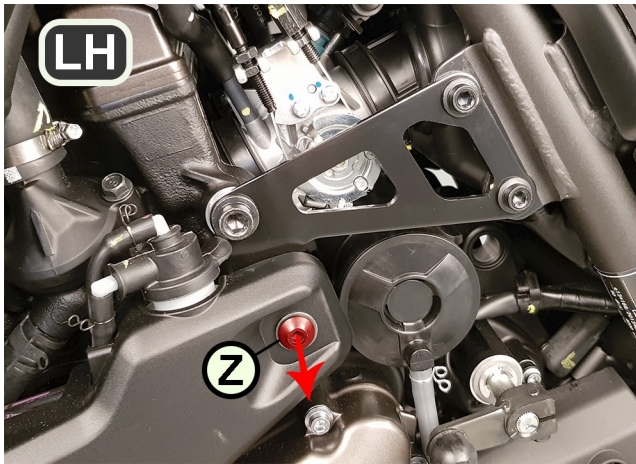


- (DE)** Die drei markierten OEM-Schrauben (X) und (Y) entfernen (werden bei der Montage benötigt). Den Benzinschlauch von der Motorhalterung lösen.
- (EN)** Remove the three marked OEM screws (X) and (Y) (needed during assembly). Detach the fuel line from the engine bracket.



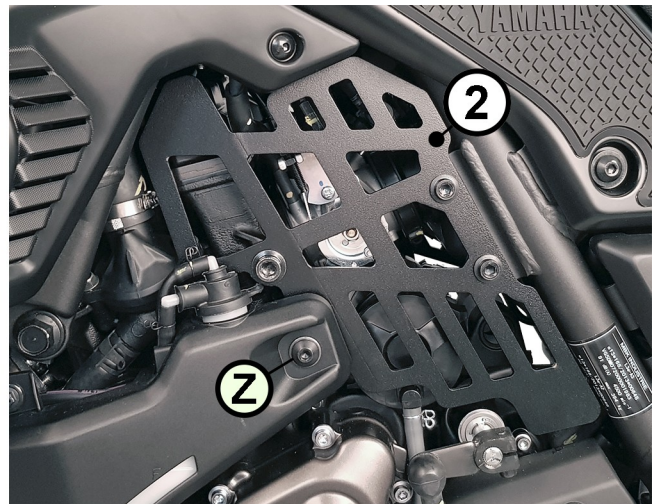
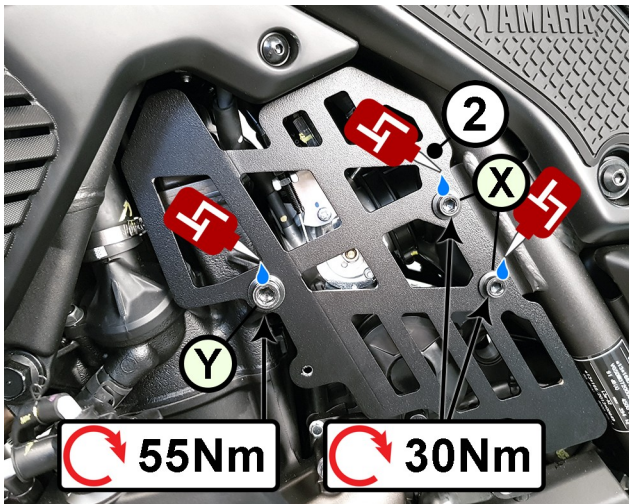
- (DE)** Den Benzinschlauch mit einem Kabelbinder (A) an den hinter der Benzinleitung entlang laufenden Bremsleitungen fixieren. Das rechte Seitenblech (1) mit den OEM-Schrauben (X) und (Y) lose verschrauben. Das Seitenblech ausrichten und die Schrauben mit den folgenden Anzugsmomenten fixieren:  
**(X) → M8: 30Nm / (Y) → M10: 55Nm**  
*Wir empfehlen eine flüssige Schraubensicherung zu verwenden.*
- (EN)** Secure the fuel line with a cable tie (A) to the brake lines running along behind the fuel line. Loosely screw the right-hand side panel (1) with the OEM screws (X) and (Y). Align the side panel and fix the screws with the following tightening torques:  
**(X) → M8: 30Nm / (Y) → M10: 55Nm**  
*We recommend using a liquid threadlocker.*

## Ersetzen der linken Motorhalterung / Replacing the left-hand engine bracket:



- (DE)** Die markierte OEM-Schraube (**Z**) entfernen und den Kühlflüssigkeits-Ausgleichsbehälter zur Seite klappen. Die Schraube (**Z**) wird bei der Montage wieder benötigt. Die drei markierten OEM-Schrauben (**X**) und (**Y**) entfernen (werden bei der Montage benötigt).

- (EN)** Remove the marked OEM screw (**Z**) and fold the coolant expansion tank to the side. The screw (**Z**) will be needed again during assembly. Remove the three marked OEM screws (**X**) and (**Y**) (required during assembly).



- (DE)** Das linke Seitenblech (**2**) mit den OEM-Schrauben (**X**), (**Y**) lose verschrauben. Das Seitenblech ausrichten und die Schrauben mit den folgenden Anzugsmomenten fixieren:  
**(X) → M8: 30Nm / (Y) → M10: 55Nm**  
*Wir empfehlen eine flüssige Schraubensicherung zu verwenden.*

Den Kühlflüssigkeits-Ausgleichsbehälter positionieren und mit der OEM-Schraube (**Z**) auf dem linken Seitenblech (**2**) verschrauben.

- (EN)** Loosely screw the left side plate (**2**) with the OEM screws (**X**), (**Y**). Align the side plate and fix the screws with the following tightening torques:  
**(X) → M8: 30Nm / (Y) → M10: 55Nm**  
*We recommend using a liquid threadlocker.*

Position the coolant expansion reservoir and screw it to the left side panel (**2**) with the OEM screw (**Z**).